

Mercredi 3 juin 2015



**PRIÈRE**

**TREIZE HEURES TRENTE**

**AFFAIRES COURANTES**

**DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M<sup>me</sup> la ministre IRVIN-ROSS

(N° 25) — *Loi sur le protecteur des enfants/The Children's Advocate Act*

M. le ministre CALDWELL

(N° 31) — *Loi sur les urbanistes professionnels/The Registered Professional Planners Act*

M. le ministre MACKINTOSH

(N° 33) — *Loi sur la réforme du droit de la famille (mesures pour le mieux-être des enfants)/The Family Law Reform Act (Putting Children First)*

M. le ministre MACKINTOSH

(N° 34) — *Loi sur la sécurité accrue des routes (modification de la Loi sur les conducteurs et les véhicules et du Code de la route)/The Safer Roads Act (Drivers and Vehicles Act and Highway Traffic Act Amended)*

M<sup>me</sup> STEFANSON

(N° 208) — *Loi sur la responsabilité et la transparence en matière réglementaire/The Regulatory Accountability and Transparency Act*

M<sup>me</sup> STEFANSON

(N° 209) — *Loi sur la budgétisation axée sur les résultats/The Results-Based Budgeting Act*

M. PEDERSEN

(N° 211) — *Loi modifiant la Loi sur l'obligation alimentaire et la Loi sur la saisie-arrêt/The Family Maintenance Amendment and Garnishment Amendment Act*

M. SWAN

(N° 212) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (frais d'inactivité applicables aux cartes-cadeaux)/The Consumer Protection Amendment Act (Gift Card Inactivity Fees)*

---

## **PÉTITIONS**

M<sup>me</sup> ROWAT  
M<sup>me</sup> MITCHELSON  
M. SCHULER  
M. GRAYDON  
M. CULLEN  
M. PEDERSEN  
M. BRIESE  
M. EWASKO

## **RAPPORTS DE COMITÉS**

## **DÉPÔT DE RAPPORTS**

## **DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

## **QUESTIONS ORALES**

## **DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ**

## **GRIEFS**

# **ORDRE DU JOUR**

## **AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

### **COMITÉ PLÉNIER**

### **COMITÉ DES SUBSIDES**

(59 h 05 min)  
(Assemblée — Conseil exécutif)  
(salle 255 — Infrastructure et Transports)  
(salle 254 — Santé, Vie saine et Aînés)

---

## ÉTAPE DU RAPPORT — AMENDEMENTS

M. le *ministre* LEMIEUX

(N<sup>o</sup> 70) — *Loi sur les services immobiliers/The Real Estate Services Act*  
(amendement [1] — M. SCHULER)

---

## DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M. le *ministre* ALLUM

(N<sup>o</sup> 2) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (faible effectif des classes)/The Public Schools Amendment Act (Small Classes for K to 3)*  
(M. GOERTZEN — 22 min)

Motion de M. le *ministre* ROBINSON

(N<sup>o</sup> 3) — *Loi modifiant la Loi sur la Commission manitobaine d'aménagement du canal de dérivation et de la route située du côté est/The Manitoba Floodway and East Side Road Authority Amendment Act*  
(M. BRIESE)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 5) — *Loi modifiant la Loi sur les services de police (agents de sécurité des Premières nations)/The Police Services Amendment Act (First Nation Safety Officers)*  
(M. EWASKO)

Motion de M. le *ministre* ALLUM

(N<sup>o</sup> 7) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (superficie réservée aux garderies dans les écoles)/The Public Schools Amendment Act (Protecting Child Care Space in Schools)*  
(M. GOERTZEN)

Motion de M. le *ministre* NEVAKSHONOFF

(N<sup>o</sup> 8) — *Loi sur les agents de conservation/The Conservation Officers Act*  
(M. GOERTZEN)

Motion de M<sup>me</sup> la *ministre* CROTHERS

(N<sup>o</sup> 11) — *Loi modifiant la Loi sur la santé publique (utilisation interdite des appareils de bronzage par les enfants et autres modifications)/The Public Health Amendment Act (Prohibiting Children's Use of Tanning Equipment and Other Amendments)*  
(M. GOERTZEN)

---

## **DEUXIÈME LECTURE**

M. le *ministre* KOSTYSHYN

(N° 4) — *Loi sur la promotion du secteur agroalimentaire/The Farm and Food Awareness Act*

M. le *ministre* CALDWELL

(N° 10) — *Loi modifiant la Loi sur les municipalités/The Municipal Amendment Act*

M. le *ministre* NEVAKSHONOFF

(N° 12) — *Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux (espèces aquatiques envahissantes)/The Water Protection Amendment Act (Aquatic Invasive Species)*  
(Recommandé par l'administrateur)

M. le *ministre* CALDWELL

(N° 13) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (circonscriptions spéciales d'aménagement du territoire)/The Planning Amendment Act (Special Planning Areas)*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* LEMIEUX

(N° 14) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (contrats d'améliorations domiciliaires)/The Consumer Protection Amendment Act (Home Improvement Contracts)*

M. le *ministre* LEMIEUX

(N° 15) — *Loi modifiant la Loi sur l'insaisissabilité des biens culturels étrangers/The Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Amendment Act*

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 17) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* CHIEF

(N° 18) — *Loi sur les professions reconnues/The Certified Occupations Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 19) — *Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat/The Legal Profession Amendment Act*

M<sup>me</sup> la *ministre* BRAUN

(N° 20) — *Loi modifiant la Loi sur les architectes/The Architects Amendment Act*

M<sup>me</sup> la ministre BRAUN

(N<sup>o</sup> 21) — *Loi modifiant la Loi sur les ingénieurs et les géoscientifiques/The Engineering and Geoscientific Professions Amendment Act*

M. le ministre ALLUM

(N<sup>o</sup> 22) — *Loi sur le Collège Red River/The Red River College Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le ministre LEMIEUX

(N<sup>o</sup> 23) — *Loi modifiant la Loi sur la boxe/The Boxing Amendment Act*

M. le ministre NEVAKSHONOFF

(N<sup>o</sup> 24) — *Loi modifiant la Loi sur la conservation de la faune et la Loi sur la pêche/The Wildlife Amendment and Fisheries Amendment Act*

M<sup>me</sup> la ministre IRVIN-ROSS

(N<sup>o</sup> 26) — *Loi modifiant la Loi sur le registre des mauvais traitements infligés aux adultes/The Adult Abuse Registry Amendment Act*

M. le ministre LEMIEUX

(N<sup>o</sup> 27) — *Loi modifiant la Loi sur la médecine vétérinaire/The Veterinary Medical Amendment Act*

M. le ministre LEMIEUX

(N<sup>o</sup> 28) — *Loi modifiant la Loi sur les sûretés relatives aux biens personnels/The Personal Property Security Amendment Act*

M<sup>me</sup> la ministre IRVIN-ROSS

(N<sup>o</sup> 29) — *Loi modifiant la Loi sur la pension de la fonction publique/The Civil Service Superannuation Amendment Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M<sup>me</sup> la ministre CROTHERS

(N<sup>o</sup> 30) — *Loi modifiant la Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs (cigarettes électroniques)/The Non-Smokers Health Protection Amendment Act (E-Cigarettes)*

M. le ministre KOSTYSHYN

(N<sup>o</sup> 32) — *Loi modifiant la Loi sur la destruction des mauvaises herbes/The Noxious Weeds Amendment Act*

## MOTIONS PRÉVUES POUR LES JOURNÉES DE L'OPPOSITION

M<sup>me</sup> STEFANSON

Que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à demander que le vérificateur général effectue un audit complet du projet de construction Investors Group Field.

---

## QUESTIONS ÉCRITES, DEMANDES ET ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS — ACCEPTÉS MAIS RESTÉS SANS RÉPONSE

### QUARANTIÈME LÉGISLATURE — TROISIÈME SESSION

#### QUESTIONS ÉCRITES

M. PEDERSEN

13. Le ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et du Développement rural pourrait-il fournir une ventilation complète de toutes les dépenses engagées par le Conseil manitobain de commercialisation du bétail pour les exercices de 2010, de 2011, de 2012 et de 2013, y compris la réduction de la valeur inscrite des prêts et des effets à recevoir, des investissements à long terme, de la subvention provinciale de contrepartie à recevoir et de tous les actifs immobilisés?

M. HELWER

14. Le ministre de l'Infrastructure et des Transports pourrait-il fournir une liste détaillée de tous les projets d'infrastructure, y compris les projets d'infrastructure de base entamés depuis le commencement en 2007 du premier plan d'infrastructure pluriannuel du gouvernement provincial ainsi que, pour chacun de ces projets, la date de son annonce et son coût initial, la date du début de la construction, une mise à jour annuelle sur l'état des travaux, la date de la fin des travaux et son coût final?

M. EWASKO

15. Le ministre de l'Infrastructure et des Transports pourrait-il fournir tous les renseignements pertinents à l'égard de la réparation ou de la reconstruction du pont situé sur la RPS n° 313, y compris les études de planification initiales et finales ainsi que les rapports techniques, l'échéancier de la construction et tous les plans et les études effectués par l'Organisation des mesures d'urgence et par les services médicaux d'urgence quant aux trajets de rechange à cet endroit?
-

# FEUILLETON DES AVIS

## AVIS DE MOTIONS POUR MARDI

### PROPOSITIONS

M. SWAN — Festival Pride Winnipeg et droits de la personne au Manitoba

9. Attendu :

que le dimanche 5 juin marque le début du festival Pride Winnipeg, événement qui célèbre la diversité au sein de la communauté LGBTQ\* du Manitoba et sa réussite face aux obstacles qu'elle a dû surmonter dans l'histoire de la province;

que depuis ses débuts le 2 août 1987, Pride Winnipeg est passé d'un événement d'une seule journée qui ne comptait que 250 participants à un festival de dix jours comptant plus de 35 000 participants, devenant ainsi l'un des plus grands événements du genre entre Toronto et Vancouver;

que la présente édition du festival se déroule sous le thème de l'évolution et est axée sur l'histoire du mouvement Pride et sur l'évolution des droits de la communauté LGBTQ\* tant au Canada qu'à l'étranger;

qu'il est important de reconnaître le progrès réalisé au Manitoba et au Canada, notamment à l'égard de la décriminalisation de l'homosexualité en 1969 et de la légalisation du mariage entre conjoints de même sexe en 2004;

que le gouvernement provincial tient à appuyer un changement social continu, notamment en favorisant le respect de la diversité dans les écoles, en protégeant les étudiants contre l'intimidation grâce au projet de loi 18 — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (milieux scolaires favorisant la sécurité et l'inclusivité)* — et en facilitant la modification de documents pour les personnes transgenres, tels les certificats de naissance et les cartes d'assurance-maladie, malgré le fait que l'opposition officielle se soit opposée à ces deux mesures;

que le gouvernement provincial a récemment interdit la thérapie de conversion pour les LGBTQ\* au sein du système public de santé et qu'il continue à moderniser le droit de la famille en vue d'accorder d'importants droits aux couples de même sexe et à leurs enfants;

que le Parlement canadien est actuellement saisi du projet de loi C-279 émanant d'un député du NPD visant à modifier la *Loi canadienne sur les droits de la personne* et le *Code criminel* pour interdire la discrimination fondée sur l'identité sexuelle, mesure qu'a prise le Manitoba en 2012 lorsque le gouvernement provincial a modifié le *Code des droits de la personne*;

que les sénateurs conservateurs ont apporté des amendements au projet de loi C-279 ayant pour effet d'empêcher les personnes transgenres d'avoir accès aux toilettes publiques et aux centres de crise,

il est proposé :

que l'Assemblée législative du Manitoba reconnaisse officiellement Pride Winnipeg, événement qui se déroule du 5 au 14 juin 2015, et qu'elle affirme son soutien à Pride Winnipeg et à ses efforts visant à favoriser la sensibilisation, la diversité et l'inclusion dans la province;

qu'en reconnaissance du travail qu'il reste à faire, l'Assemblée législative soit exhortée à continuer à prendre des mesures visant à éliminer la discrimination et à bâtir une société plus inclusive et qu'elle exhorte le gouvernement fédéral à en faire autant et à examiner de nouveau les amendements apportés au projet de loi C-279.

---

#### **AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ**

Le Comité permanent du développement social et économique se réunira le 3 juin 2015, à 18 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner tout projet de loi dont il est saisi.

---